45 min + 60 min pour réaliser le podcast

Découvrons le Dictionnaire des francophones

Patrimoine hystérique

Objectifs :

- Découvrir l'étymologie de certains mots
- Connaître le *Dictionnaire des francophones*
- Prendre conscience de la connotation sexiste de certains mots
- Enregistrer un podcast pour présenter les origines sexistes de certains mots

Boîte à mots

Vertu (n.f)

Hystérique (adj.)

Mère (n.f.)

Matrimonial (adj.)

Père (n.m)

Patrimonial (adj.)

Déroulement

1 **Étape 1** : noter au tableau les mots suivants : *matrimonial/patrimonial*. Former deux groupes et attribuer à chacun d'eux l'un de ces mots.
En groupes. *Cherchez le sens et l'origine de votre mot dans le DDF.* Mise en commun.
Que pensez-vous de cette distinction ? Inviter les apprenant·e·s à répondre spontanément.
Corrigés : Patrimonial = relatif au patrimoine. Matrimonial = relatif au mariage. Du latin "patrimonialis" (sens identique) et du latin matrimonialis (sens identique). Le latin fait la différence entre ce qui est relatif à la « mère », le "matrimonium" (« mariage ») et ce qui est relatif au « père », le "patrimonium" qui a donné « patrimoine ».

2 **Étape 2** : conserver la répartition en deux groupes et l'attribution d'un mot par groupe. Limiter le temps de l'activité à 4 ou 5 minutes.
En groupes. *En vous aidant du DDF, faites la liste de mots issus du latin* pater *ou* mater.
Pour la mise en commun, noter le vocabulaire au tableau dans deux colonnes.
Que constatez-vous ? Que pensez-vous de ce constat ?
Laisser les apprenant·e·s échanger librement.
Corrigés : Pater : père, paternité, patrie, patrimoine, expatrier, patriarche, patriarcat, patronyme, patron… / Mater : mère, maternité, materner, (école) maternelle, mariage…
Les mots dérivés de pater *font souvent référence au pays ou à la hiérarchie, ceux dérivés de* mater *renvoient à l'enfance.*

3 **Étape 3** : noter au tableau les mots suivants : *hystérique/vertu*. Chaque groupe choisit l'un des deux mots.
En groupes. *À l'aide de l'encart « étymologie » du DDF, expliquez en quoi ce mot contient une connotation sexiste.*
Mise en commun : chaque groupe présente son explication.
Corrigés : Hystérique *vient du latin* hystericus *(relatif à l'utérus) ; la pathologie de l'hystérie est donc associée, de manière erronée à la femme, alors qu'elle peut toucher tous les êtres humains.* Vertu *vient du latin* virtus *qui désigne l'énergie morale, la force ; venant du nom latin* vir *(homme) ; la vertu serait donc seulement propre aux hommes.*

4 **Étape 4** : constituer de petits groupes de 3 ou 4 apprenant·e·s.
En petits groupes. *Vous allez créer un podcast destiné à expliquer l'origine sexiste de certains mots français. Choisissez parmi les mots de la boîte à mots.*
Inviter les groupes à définir la forme que prendra leur podcast (interview, documentaire, micro-trottoir…), puis à en rédiger le texte. Faire faire des recherches complémentaires sur Internet, si nécessaire. Une fois le scénario réalisé, demander aux apprenant·e·s d'enregistrer leur podcast sur Audacity (voir *boîte à outils*). Publier ensuite les enregistrements sur le serveur de l'école ou sur l'application SoundCloud (voir *boîte à outils*). *Exemple : On ne s'en rend pas toujours compte, mais les mots que nous utilisons au quotidien peuvent avoir un côté sexiste. Prenons l'exemple de l'expression « journées du patrimoine ». « Patrimoine » vient du latin* pater, *le père. Cela signifierait-il que les richesses d'un pays ne proviendraient que des hommes ? Au Québec, on préconise d'ailleurs de remplacer le mot « patrimoine » par « héritage culturel », où le côté sexiste n'apparaît pas. […]*

DDF

Boîte à outils